

**Fővárosi Szlovák Önkormányzat
Slovenská samospráva Budapešti**

6/2019. sz.

JEGYZŐKÖNYV

a Fővárosi Szlovák Önkormányzat közgyűlésének 2019. augusztus 26-án megtartott üléséről

Készült a Fővárosi Szlovák Önkormányzat közgyűlésének az önkormányzat székhelyén (1054 Budapest, Akadémia u.1.) 2019. augusztus 26. napján, 16:00 órakor megtartott nyílt ülésén.

Jelen vannak: Horti Andrásné elnök,
Benyo Pál alelnök,
Árgyelán Erzsébet képviselő,
Fábián Éva képviselő,
Papné Polereczki Rozália képviselő.
Petro László képviselő.

Galda Levente képviselő munkahelyi elfoglaltsága miatt nem tudott részt venni az ülésen.

Tanácskozási joggal jelen van: Dr. Hajós Anita, a Fővárosi Polgármesteri Hivatal Főjegyzői Irodájának képviselője,
Faller Lubomíra, a FSZÖ titkárságvezetője.

A jelenléti ív 1. számú mellékletként a jegyzőkönyvhöz csatolva.

A meghívó a jegyzőkönyv 2. sz. mellékletét képezi.

Az ülés szlovák nyelven zajlik.

Horti Andrásné, az ülés levezető elnök megállapítja, hogy a közgyűlés 6 tagja jelen van, így a testület határozatképes.

Az elnök javasolja, hogy a testület Benyo Pál alelnököt bízta meg a magyar nyelven készült jegyzőkönyv hitelesítésével, majd szavazásra szólítja fel a testület tagjait.

60/2019.(VIII.26.) FSZÖ határozat:

A Fővárosi Szlovák Önkormányzat közgyűlésének jelen lévő tagjai egyhangúlag elfogadták Benyo Pál alelnököt a FSZÖ 2019. augusztus 26-án megtartott üléséről készülő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Az elnök javasolta, hogy a közgyűlés hagyja jóvá az ülésre szóló meghívóban feltüntetett napirendi javaslatot.

61/2019.(VIII.26.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlésének jelen lévő képviselői egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták a közgyűlés meghívójában előterjesztett napirendi javaslatot, amely alapján a 2019. június 26-i ülésen az alábbi kérdések kerülnek megvitatására:

1. Az előző testületi ülés óta eltelt időszak eseményeinek áttekintése.
2. A M. R. Štefánik emlékével alkalmából bemutatásra tervezett kiállítás előkészítése és finanszírozásának helyzete.
3. A Szlovák Budapest – Slovenská Budapešť c. könyv újbóli kiadása előkészítésének és finanszírozásának a helyzete.
4. A morvaországi velehradi zarándokhelyre, illetve a Zlínben székelő Cirill és Metód Európai Kulturális Zarándokút Társuláshoz tervezett látogatás előkészítésének és finanszírozásának helyzete.
5. Egyebek.

1. napirendi pont: Az előző testületi ülés óta eltelt időszak eseményeinek áttekintése.

- június 28.: Fábrián Éva képviselő részt vett az elhunyt Kondacs Pálnak, a Ludové noviny egykori főszerkesztőjének Szarvason megrendezett temetésén.
- június 30.: A FSZÖ több képviselője részt vett a Budapesti III. Kerületi Önkormányzat és a kerületben működő nemzetiségi szervezetek által megrendezett „Óbudai búcsú” rendezvényen.
- július 5.: Papné Polereczki Rozália és Galda Levente képviselők részt vettek a Határon túli Szlovákok Hivatala által Pozsonyban megrendezett „Határon-túli Szlovákok Emléknapja” rendezvényen.
- Július 6. A FSZÖ több tagja részt vett a pest-megyei Acsán megrendezett „Magyarországi Szlovákok Napja” rendezvényen.
- Július 11.: A FSZÖ több tagja a budapesti szlovák nagykövetségen találkozott Zuzana Čaputová szlovák köztársasági elnökkel, aki Áder János köztársasági elnök meghívására hivatalos látogatást tett Magyarországon.
- Július 20.: Benyo Pál alelnök és Galda Levente képviselő részt vett azon a megemlékezésen és koszorúzáson, amelyet a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat szervezett Jozef Viktorín plébános Visegrádon található sírjánál.
- Július 28.: A FSZÖ több tagja részt vett a Salgótarjánban megrendezett „Nógrádi Nemzetiségi Nap” rendezvényen.
- augusztus 4.: Benyo Pál alelnök részt vett a józsefvárosi Szt. József templomban megrendezett szlovák nyelvű misén, majd a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat által a szlovák nyelvű misék újraindításának 20. évfordulója alkalmával megrendezett megemlékezésen.

A közgyűlés **tudomásul vette** az elhangzott tájékoztatásokat.

2. napirendi pont: A M. R. Štefánik emlékévé alkalmából bemutatásra tervezett kiállítás előkészítése és finanszírozásának helyzete.

Pappné Polereczki Rozália képviselő tájékoztatta a közgyűlést, hogy elkészültek a kiállítás paneljei. Benyo Pál alelnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy a budapesti szlovák iskola igazgatójával, Szabóné Marlok Júliával megállapodott abban, hogy az iskola befogadja a kiállítást és 2019. szeptember 16-án 14:00 órakor meg lehet tartani annak megnyitását. Az alelnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy egyeztetéseket folytat a kiállítás anyagának további helyszíneken (Békéscsaba, Szarvas, Tótkomlós) történő bemutatásáról. Az ezeken a településeken működő szlovák iskolák igazgatói érdeklődést mutatnak a kiállítás fogadása iránt.

Benyo Pál alelnök arról is tájékoztatta a közgyűlést, hogy MUDr. Peter Ondruš, a kanadai Edmontonban működő szlovák közösség vezetője – aki a kiállítás nyomdai anyagát a FSZŐ rendelkezésére bocsátotta – felajánlotta, hogy szívesen részt vesz a kiállítás budapesti megnyitóján. Az alelnök javasolta, hogy hívjuk meg Peter Ondruš urat a megnyitóra. Ugyancsak javasolta Pavol Hamžík, a Szlovák Köztársaság budapesti nagykövete, Sipos Ildikó, a budapesti Szlovák Intézet igazgatójának, Racskó Erzsébet, az Országos Szlovák Önkormányzat elnökének, Paulik Antal országgyűlési szószólónak, Egyedné Baránek Ružena, a Magyarországi Szlovákok Szövetsége elnökének, továbbá a budapesti kerületekben működő szlovák önkormányzatok elnökeinek a meghívását.

Fábián Éva képviselő vállalta, hogy elkészíti a kiállítás meghívóját.

Az alelnök javasolta, hogy a közgyűlés hagyja jóvá a kiállítás megnyitásával összefüggésben felmerülő költségeknek (szállás biztosítása Peter Ondruš és felesége részére egy éjszakára, illetve vacsorán történő megvendégelése, frissítők a kiállítás megnyitására, a megnyitóra szóló meghívó elkészítése, stb.) a FSZŐ költségvetésének hagyományápolási keretből történő fedezését.

62/2019.(VIII.26.) FSZŐ határozat:

A FSZŐ Közgyűlése tudomásul vette az elhangzott tájékoztatásokat.

Egyetértését fejezte ki azzal, hogy a kiállítás bemutatásra kerüljön a budapesti szlovák iskolában.

Egyetértését fejezte ki azzal, hogy a kiállítás 2019. szeptember 16-án sorra kerülő megnyitására a FSZŐ meghívja MUDr. Peter Ondrušt, a kanadai Edmontonban működő szlovák közösség vezetőjét, Pavol Hamžíkot, a Szlovák Köztársaság budapesti nagykövete, Sipos Ildikót, a budapesti Szlovák Intézet igazgatóját, Racskó Erzsébetet, az Országos Szlovák Önkormányzat elnökét, Paulik Antal országgyűlési szószólót, Egyedné Beránek Ruženát, a Magyarországi Szlovákok Szövetsége elnökét, továbbá a budapesti kerületekben működő szlovák önkormányzatok elnökeit.

A FSZŐ egyetértett azzal, hogy a kiállítás megnyitásával összefüggésben felmerülő költségek (szállás biztosítása Peter Ondruš és felesége részére, illetve vacsorán történő megvendégelése, frissítők a kiállítás megnyitására, a megnyitóra szóló meghívó elkészítése, stb.) fedezése 150 ezer Ft összeghatárig a FSZŐ költségvetésének hagyományápolási keretéből történjen.

3. napirendi pont: A Szlovák Budapest – Slovenská Budapešť c. könyv újbóli kiadása előkészítésének és finanszírozásának a helyzete.

Petro László képviselő tájékoztatta a közgyűlést, hogy folyamatban van a könyv anyagának frissítése és bővítése. A szerkesztési és a nyomdai munkák előre láthatóan szeptember végére fejeződnek be.

Az Alfa Press Design Kft. vezetőjétől árajánlatot kért a könyv 1 000 példányban történő megjelentetésére. Egyelőre csak előzetes szóbeli ajánlatot kapott, ami egy millió forint körüli összeg.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy júliusban felhívással fordult a kerületi önkormányzatok elnökeihez, hogy ajánljanak fel támogatást a könyv kiadásához. Eddig a III. és a XIII. kerületből érkezett 100-100 ezer forint összegű felajánlás. Petro László jelezte, hogy a VI. kerületi szlovák önkormányzat is hozzá fog járulni a költségek viseléséhez.

Horti Andrásné elnök javasolta, hogy a FSZÖ ajánljon fel 200 ezer forintot a könyv megjelentetéséhez.

63/2019.(VIII.26.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése tudomásul vette az elhangzott tájékoztatást. Jóváhagyta az elnök javaslatát, hogy a FSZÖ ajánljon fel 200 ezer forintot a Szlovák Budapest – Slovenská Budapešť c. könyv újbóli kiadása költségeinek fedezésére.

4. napirendi pont: A morvaországi velehradi zarándokhelyre, illetve a Zlínben székelő Cirill és Metód Európai Kulturális Zarándokút Társuláshoz tervezett látogatás előkészítésének és finanszírozásának a helyzete.

Az elnök tájékoztatta a közgyűlést, hogy a 2019. október 3-6. között a morvaországi zarándokhelyre tervezett látogatással összefüggésben megtörtént a szállásfoglalás. A FSZÖ a zarándokút költségeinek fedezésére a Bethlen Gábor Támogatáskezelőtől 250 ezer forint pályázati támogatást kapott. Ez nem fedezi az utazással összefüggésben felmerülő valamennyi költséget (szállás, saját gépkocsi használat térítési díja, belépőjegyek, stb.). Ezért szükség van arra, hogy a zarándokúttal összefüggésben felmerülő költségek fedezéséhez a FSZÖ a saját forrásaiból is hozzájáruljon. Javasolta, hogy a közgyűlés hagyja jóvá 150 ezer forint erre a célra történő felhasználást a FSZÖ költségvetésének feladatalapú keretéből.

64/2019.(VIII.26.) FSZÖ határozat:

A FSZÖ közgyűlése tudomásul vette az elhangzott tájékoztatást. Jóváhagyta az elnök javaslatát, hogy a FSZÖ költségvetésének feladatalapú keretből 150 ezer forint felhasználásra kerüljön a zarándokúttal összefüggésben felmerülő költségek fedezéséhez. (A FSZÖ a zarándokút költségeinek fedezésére a Bethlen Gábor Támogatáskezelőtől 250 ezer forint pályázati támogatást kapott.)

5. napirendi pont: Egyebek.

- Horti Andrásné elnök tájékoztatta a közgyűlést arról, hogy a Főpolgármesteri Hivatal Pénzügyi Főosztálya a 2019. október 13-ra kiírt önkormányzati választásokra való tekintettel felhívást intézett a nemzetiségi önkormányzatok elnökeihez, hogy a jelenlegi nemzetiségi önkormányzatok az idei évre

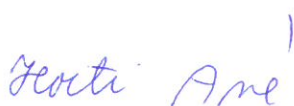
kapott pénzügyi támogatásoknak csak az októberig terjedő időszak szerinti időarányos részét használhatják fel. A FSZÖ esetében ez annyit jelent, hogy a jelenlegi költségvetésből az új FSZÖ részére minimum 1.344.688,- forint összeget kell hátrahagyni. (A Főpolgármesteri Hivatal Pénzügyi Főosztályának felhívása a jelen jegyzőkönyv 3. sz. mellékletét képezi.)

- Pappné Polereczki Rozália képviselő tájékoztatta a közgyűlést, hogy a Cinkotai Hagyományörző Dalkör augusztus 31-én délután ünnepli fennállásának 20. évfordulóját. A közgyűlés megbízta Pappné Polereczki Rozália képviselőt, hogy a FSZÖ nevében fejezze ki köszönetét a dalkör tagjainak a hagyományápolás terén eddig végzett tevékenységükért.
- Fábíán Éva képviselő tájékoztatta a közgyűlést, hogy a IV. kerületben augusztus 31-én délelőtt kerül megrendezésre az Újpesti Nemzetiségi Nap, délután pedig a XVI. Kerületben, a Cinkotai Tájházban a Cinkotai Hagyományörző Dalkör 20 éves fennállása tiszteletére rendezett ünnepség.
- Faller Lubomíra titkárságvezető tájékoztatta a közgyűlést, hogy a FSZÖ elnöke meghívást kapott a budapesti szlovák nagykövetség szeptember 5-i nemzeti ünnepi fogadására. Horti Andrásné elnök jelezte, hogy ebben az időpontban külföldön lesz, ezért felkérte Benyo Pál alelnököt, hogy képviselje a FSZÖ-t a rendezvényen.
- Faller Lubomíra titkárságvezető tájékoztatta a közgyűlést, hogy elkészült Budapeštiansky Slovák c. lap 4. száma.
- Fábíán Éva képviselő tájékoztatta a közgyűlést, hogy szeptember 14-én kerül megrendezésre a Pesterzsébeti Nemzetiségi Nap.

A közgyűlés **tudomásul vette** az elhangzott tájékoztatásokat.

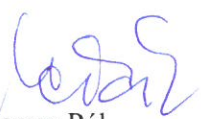
Miután a képviselő testület megvitatta az összes napirendi pontot, az elnök berekesztette az ülést.

Kmf.



Horti Andrásné
elnök




Benyo Pál
jegyzőkönyv hitelesítő

Mellékletek:

1. sz. – Jelenléti ív
2. sz. – Meghívó
3. sz. – A Főpolgármesteri Hivatal Pénzügyi Főosztályának felhívása, illetve a főosztály és a Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt. illetékesének levélváltása a 2019. évi pénzügyi támogatások időarányos felhasználásának szabályairól, tekintettel az idei évben sorra kerülő önkormányzati választásra.